



INTERFACCIA / INTERFACE CAN-BUS
ACCENSIONE AMPLIFICATORE ORIGINALE
ORIGINAL AMPLIFIER ACTIVATION

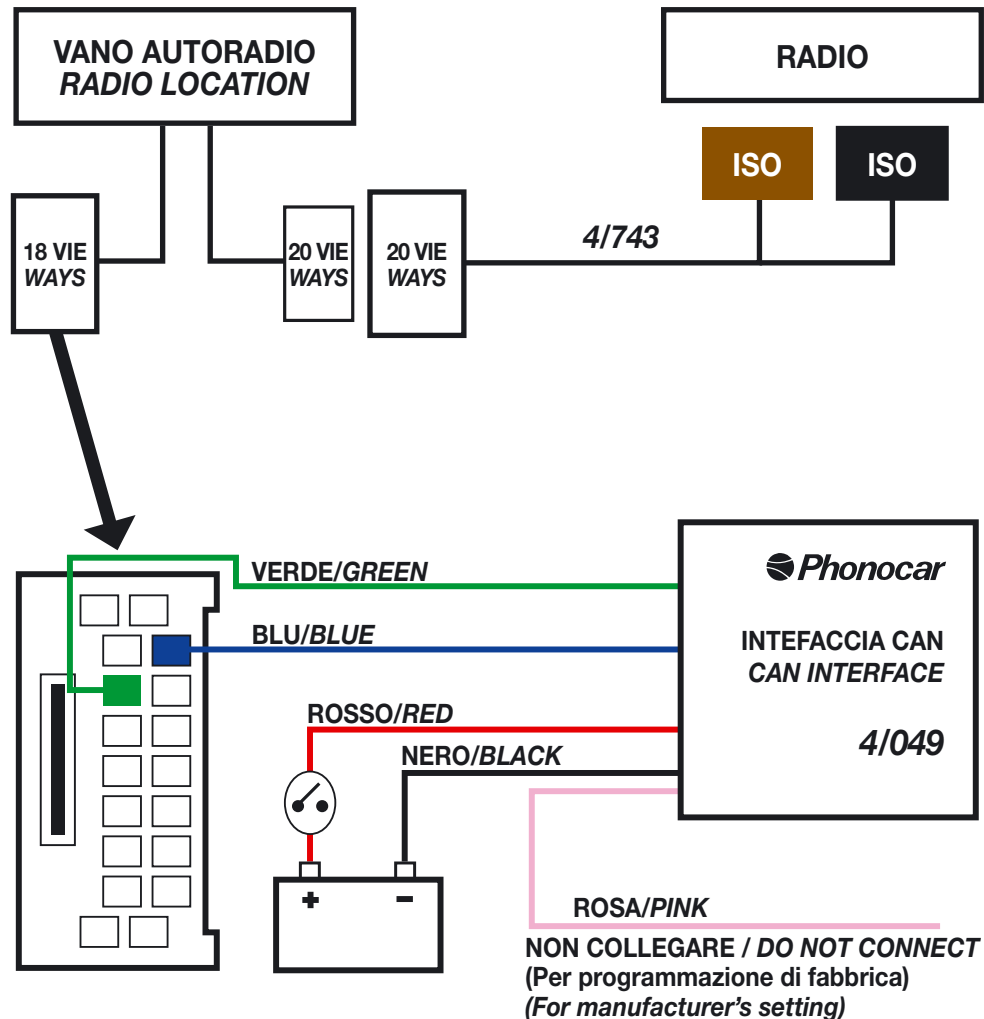
MITSUBISHI '07> Outlander-Pajero
PEUGEOT 4007 - CITROEN C-crosser

Istruzioni di montaggio
Instructions manual
Instructions de montage
Montageanleitung
Instrucciones para el montaje



**COLLEGAMENTI • CONNECTION • BRANCHEMENTS
ANSCHLUSS • CONEXION**

- IT** - L'interfaccia serve per attivare l'amplificatore originale mediante il protocollo CANBUS.
GB - The Interface provides for the activation of the Original amplifier through the CAN-BUS-Protocol.
FR - L'interface est utile à l'activation de l'Amplificateur d'origine à partir du protocole Can Bus.
D - Die Interface sorgt für die Aktivierung des Original-Verstärkers über das CANBUS-Protokoll.
E - El interfaz sirve para activar el amplificador de origen mediante el protocolo CAN BUS.



**CONTROLLO FADER • FADER-SETTING • CONTRÔLE DU FADER
FADER-EINSTELLUNG • CONTROLLO FADER**

- IT** - E' possibile effettuare la regolazione del fader **solo** tramite i comandi al volante e non mediante i comandi della autoradio in quanto il fader è gestito solo dall'amplificatore originale.
1) Premere velocemente il tasto MUTE sul comando al volante, l'autoradio attiverà la funzione MUTE.
2) Premere il tasto MUTE per 4 sec.
3) Mediante i tasti SEEK up e SEEK dw è possibile spostare il fader per gli altoparlanti anteriori e posteriori.
4) Per uscire dal MENU' premere velocemente il tasto MUTE
GB - Please note that the Fader cannot be set through the radio-keys, but **ONLY** through the Steering-wheel Commands, due to the fact that the Fader is completely dependent from the Original amplifier.
1) On the Steering-wheel Commands, briefly press MUTE, so that the radio-sound will completely shut down.
2) Keep the MUTE-key pressed for 4 seconds.
3) By means of the keys SEEK-up and SEEK-dw, you can turn the Fader towards the Front or Rear Speakers.
4) To quit the MENU, briefly press the MUTE-key.

- FR** - Le réglage du Fader est possible uniquement à travers les commandes au volant et pas grâce aux commandes de l'autoradio. Ceci est dû au fait que le fader est géré uniquement par l'amplificateur d'origine.
1) Appuyer rapidement la touche MUTE sur la commande au volant, l'autoradio activera la fonction MUTE
2) Appuyer pour 4 sec. la touche MUTE
3) A partir des touches SEEK up et SEEK down, le fader peut être déplacé pour les hauts parleurs antérieurs et postérieurs • **4)** Pour sortir du menu, appuyer rapidement la touche MUTE
D - Der Fader lässt sich **NICHT** durch die Radio-Funktionen einstellen, sondern **NUR** über die Lenkrad-Steuerungen, da der Fader ganz und gar vom Original-Verstärker abhängig ist.
1) Im Bereich der Lenkrad-Steuerungen, kurz auf die Taste MUTE drücken, so dass das Autoradio stummgeschaltet wird. • **2)** MUTE-Taste 4 Sekunden lang gedrückt halten.
3) Mit Hilfe der Tasten SEEK-up bzw. SEEK-dw, lässt sich der Fader auf die vorderen bzw. hinteren Lautsprecher richten. • **4)** Um das MENÜ wieder zu verlassen, kurz auf die MUTE-Taste drücken.

- E** - Es posible efectuar el ajuste del fader solo mediante los mandos del volante y no a través de los mandos del autoradio ya que el fader se puede controlar solo desde el amplificador de origen.
1) presionar rápidamente la tecla MUTE en mando del volante, la autoradio activará la función MUTE.
2) Presionar la tecla MUTE durante 4 seg.
3) Mediante las teclas SEEK up y SEEK dw es posible desplazar el fader para los altavoces delanteros y traseros.
4) Para salir del MENU' presionar rápidamente la tecla MUTE.

